

Smjernica o zaštiti podataka

(Vrijedi od 04.04.2017) Prevedeni sadržaji uključeni su u našu uslugu prema Vama. U slučaju bilo kakvih prijevora, mjerodavna je verzija na njemačkom jeziku.

Osobni podaci su u EU zakonom zaštićeni. S dobrim razlogom. Opisat ću Vam ovdje kako osobno ja, Stefan Niederländer, kao vlasnik Ferienhaus-Liste.de, postupam s Vašim osobnim podacima. Ovdje ćete saznati na što se odnosi Vaše korištenje portala Ferienhaus-Liste.de i što znači dijelom Vaše izričito meni dano odobrenje za obradu Vaših podataka.

Ako Vam nedostaje neka informacija slobodno mi se obratite!
Dobit ćete me klikom na „Impressum“.

Dva su načina na koji možete koristiti Ferienhaus-Liste.de:

- Ako našu uslugu želite koristiti bez registracije, za Vas vrijedi Dio A.
- Sve funkcije u punom opsegu možete koristiti nakon registracije. U tom slučaju vrijedi Dio B.

A. Korištenje bez korisničkog računa

1. Tehnički protokoli

- a) Pri svakom pristupu Ferienhaus-Liste.de podaci se o tome privremeno pohranjuju i obrađuju u log datoteci. Ti podaci su Vaša IP adresa, vrijeme i datum, naziv i veličina pozvane datoteke, prenesena količina podataka, podaci koji se odnose na operacijski sustav Vašeg softvera i podaci o specifičnom sustavu pretraživanja, prethodno posjećena internet stranica i obavijest da li je pristup/zahtjev bio uspješan.
- b) Te podatke iz sigurnosnih razloga pohranjujemo maksimalno sedam dana.
- c) Ferienhaus-Liste.de koristi log datoteke ujedno za statističko vrednovanje radi izvršenja, sigurnosti i optimizacije ponude. Ferienhaus-Liste.de zadržava međutim pravo naknadne provjere log datoteka ako temeljem konkretnih osnova postoji opravdana sumnja u neovlašteno korištenje.
- d) Radi tehničke realizacije portala Ferienhaus-Liste.de koristimo usluge davatelja internetskih usluga koji podatke pohranjuje isključivo u Njemačkoj.

2. Kolačići (Cookies)

- a) Kod korištenja Ferienhaus-Liste.de kolačići se pohranjuju na Vašem računalu. Kolačići su male tekstualne datoteke. Oni nam olakšavaju korištenje, primjerice tako što pamte Vašu prijavu ili jezik koji ste odabrali.

- b) Ako se niste registrirali na Ferienhaus-Liste.de kolačiće koristim za pohranjivanje Vašeg odobrenja ili protivljenja ovdje opisanom postupanju s Vašim podacima.
- c) Ako ne želite da se pohrane Vaši podaci povezivanja, ne smijete križićem označiti kvadratić „Ostanite prijavljeni“ te morate svoj preglednik tako podesiti da se kolačići izbrišu gašenjem Vašeg računala ili koristite „anonimni način“ pregledavanja u pregledniku. Ako se niste registrirali time će se ujedno izbrisati Vaše odobrenje za obradu podataka.
- d) Klikom na ovaj link možete u svako doba izbrisati Ferienhaus-Liste.de kolačiće. Automatski se međutim postavljaju novi kolačići ako nastavite koristiti Ferienhaus-Liste.de.

2a. Upiti i rezervacije

Ako iznajmljivaču želite uputiti samo upit ne morate se registrirati. Pohranit ću podatke Vašeg upita na 7 dana kako biste se naknadno mogli registrirati. O tome ćemo vas automatski izvijestiti e-poštom. Ako se ne registrirate Vaši će podaci nakon sedam dana biti izbrisani.

3. Kome prosljeđujem odabrane dijelove Vaših podataka?

- a) Vaše ću podatke naravno proslijediti korisniku ako to sami aktivno i svjesno naložite putem Ferienhaus-Liste.de, primjerice dostavljanjem obavijesti drugim korisnicima ili online rezervacijom. Ako ste iznajmljivač, moji će vanjski suradnici eventualno dobiti Vaše kontakt podatke.
- b) „Društvenim mrežama“ prosljedit će se Vaši podaci, prije svega Vaša IP adresa, vrijeme i referentna stranica na Ferienhaus-Liste.de ako to potvrdite klikom na odgovarajuće dugme. Kliknite na to dugme samo ako ste se prethodno raspitali koje informacije ta služba time od Vas prima.
- c) Neke Vaše podatke dijelim i sa Googlom kako bih za Vas putem google mapa („Google Maps“) i Google Ajax-usluga kreirao Ferienhaus-Liste.de.

Korištenjem Google servisa dostavlja se Googlu Vaša IP adresa s podatkom o vremenu i datumu. Bez tih podataka sadržaji Googla se ne mogu poslati Vašem pregledniku. Ovaj prijenos podataka odvija se na područjima izvan EU. Google je prihvatio pravila „EU-SAD štita privatnosti“ te ovim putem jamči da će se pridržavati minimalnih prava zaštite podataka.

Nastojim koristiti samo one sadržaje čiji ponuđači koriste te podatke samo za slanje sadržaja. Međutim nemam utjecaja na to ako ponuđači te podatke dodatno obrađuju u vlastite svrhe. Ako o tome želite više saznati pročitajte sljedeće Google odredbe o zaštiti tih podataka:

<https://www.google.com/policies/privacy/?hl=de>

4. Newsletter

- a) Prijavom na Newsletter pohranjujem IP adresu prijavitelja i primatelja te podatke o vremenu kako bih Vas zaštitio od zlouporabe vaše e-mail adrese, posebno slanja Newslettera bez Vašeg odobrenja. Ti se podaci brišu ako se na primitak Newslettera ne odgovori tri puta ili tijekom 12 mjeseci.
- b) Vašu privolu za pohranjivanje podataka, e-mail adrese te njihovo korištenje za slanje Newslettera možete u svako doba opozvati. Opoziv može uslijediti putem linka na samom Newsletteru na vašem profilu ili putem obavijesti na gore navedene kontakte.

5. Uvid u komunikaciju, obavještanje nadležnih tijela vlasti i sudova

- a) Vaše osobne podatke smijem javno objaviti ako je i ukoliko je to potrebno radi ispunjavanja mojih pravnih obveza prema nadležnim tijelima vlasti i sudovima.
- b) U Vaše podatke, između ostalih Vašu pohranjenu komunikaciju, u konkretnim slučajevima koji su dolje navedeni, smijem imati uvid i odobriti im pristup, sudu ili tijelu vlasti ako je to potrebno radi zaštite mojih prava ili prava trećih u njihovom svojstvu kao korisnika portala Ferienhaus-Liste.de.
Slučajevi u kojima sebi pridržavam pravo uvida kao i prosljeđivanje tijelima vlasti ili sudu su oni kod kojih postoje konkretne i objektivne naznake o grubom kršenju ugovora ili kažnjivoj zlouporabi telekomunikacijske funkcije portala Ferienhaus-Liste.de. Uvid se isključivo obavlja po principu četiri oka, pri čemu se druga osoba mora zakonski ili ugovorno obvezati na čuvanje tajne. Uvid se dokumentira u zapisniku u izvornom obliku te potpisuje od strane osoba koje su izvršile uvid pri čemu se detaljno moraju navesti konkretne, objektivne osnove za uvid, ukoliko to nije zabranjeno od strane nadležnih tijela vlasti ili zakonom. O uvidu u Vaše podatke i njihovom po potrebi prosljeđivanju sudovima ili tijelima vlasti odmah ću Vas obavijestiti, osim ako mi to sudskim putem ili od strane nadležnih tijela nije zabranjeno.
- c) Uvid u Vaše komunikacijske podatke i pravo njihovog prosljeđivanja iskoristit ću samo nakon što pažljivo odvažem Vaše interese i samo u onom slučaju kada je to neizbježno.

6. Pravo na obavijest

- a) Na Vaš zahtjev obavijestit ću Vas bez naknade o pohranjenim podacima koji se na Vas odnose. Ako želite, te podatke možete dobiti i elektronskim putem.
- b) Kao registrirani korisnik podatke povezane s Vašim računom možete ujedno vidjeti i na Vašem računu.

7. Pravo na odustajanje, ispravak i brisanje

- a) Ako mi unosom, npr. pri registraciji stavite na raspolaganje osobne podatke, u svako ih doba u pravilu možete ispraviti na taj način da preko njih upišete nove. Ako Vam Ferienhaus-Liste.de to u cijelosti ne omogući, jer zbog zakonom utvrđenih obveza čuvanja podataka, primjerice u porezne ili knjigovodstvene svrhe, moram te podatke određeno vrijeme držati pohranjene, Vaš će se zahtjev za ispravkom ili brisanjem tek djelomično provesti. U tom slučaju će se podaci izbrisati odmah nakon isteka zakonskog roka. U pojedinim slučajevima pridržavam pravo podatke samo blokirati tj. učiniti ih nevidljivim za treće osobe, ako postoji konkretno i objektivno uporište da je to potrebno kako bi se zaštitili moji i interesi trećih osoba. Podaci se u tom slučaju brišu po isteku 7 dana, ukoliko ne postoje razlozi za njihovo daljnje pohranjivanje.
- b) Pogrešno prikupljeni podaci se u svako doba mogu ispraviti. Svoje pravo na odustajanje možete ostvariti slanjem obavijesti Ferienhaus-Liste.de, vidi Impressum.

B. Kao korisnik nakon registracije

Dodatno vrijede sljedeća pravila.

1. Otvaranje korisničkog računa (registracija) i brisanje računa

- a) Podaci koje ste upisali u okviru registracije, osim ocjena koje možete unijeti, koristit će se isključivo u svrhu Vaše vlastite ponude.
Vaše podatke koje sam pohranio možete točno vidjeti iz dotičnih maski za unos u okviru registracije kao i naknadne dopune Vaših podataka.
- b) Pri tome su samo sljedeći podaci obvezni: Naziv, tvrtka, poštanska adresa, e-mail adresa, telefon, podaci o plaćanju.
- c) Vašu registraciju možete u svako doba izbrisati. Vaši podaci će se u roku četiri tjedna trajno blokirati, izbrisati ili ireverzibilno anonimizirati, osim ako ih nužno ne moramo sačuvati u svrhu obračuna ili plaćanja poreza.

2. Rezervacije, ocjene i druga komunikacija između korisnika

- a) Vašu komunikaciju s nama i drugim korisnicima pohranjujemo do šest mjeseci kako biste se Vi ali i ja na nju mogli pozvati.
Kao registrirani korisnik u svoju komunikaciju imate uvid preko svog računa.
- b) Vaše rezervacije pohranjujem s pripadajućim podacima kako biste im u svako doba mogli pristupiti.

Pogrešne podatke možete u svako doba ispraviti i ako je potrebno mogu ih sam ispraviti s Vašom privolom. Kod ocjena to međutim vrijedi samo jedan sat od predaje ocjene.